

jura[®]



Tassenwärmer / Cup warmer

Bedienungsanleitung Tassenwärmer

Cup Warmer Instructions for Use

Mode d'emploi du chauffe-tasses

Istruzioni per l'uso scaldatasse

Gebruiksaanwijzing kopjeswarmer

Modo de empleo para calentador de tazas

Manual de instruções do dispositivo de aquecimento de chávenas

Bruksanvisning koppvärmare

Instruksjonsbok koppvarmer

Instrukcja obsługi podgrzewacza do filiżanek

Руководство по эксплуатации подогревателя чашек

Návod k obsluze ohřivače šáleků

JURA Type 571

de

en

fr

it

nl

es

pt

sv

no

pl

ru

cs

IMPORTANT SAFEGUARDS

Follow the basic safety precautions

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

- Read all instructions.
- To protect against fire, electric shock and injury to persons, do not immerse cord, plugs, or body of machine in water or other liquid.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- The use of accessory attachment not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock, or injury to persons.
- Do not use outdoors.
- Do not let the cord hang over the edge of a table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to »off«, then remove plug from wall outlet.
- Do not use appliance for other than intended use.
- For household use only.

Special cord set instructions

- a. A short power supply cord is provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a long cord.
- b. Longer extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- c. If an extension cord is used,
 1. the marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance, and
 2. if the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding type 3-wire cord, and
 3. the longer cord shall be arranged so that it will not drape over the counter top or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

Warning

To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove any service covers. No user serviceable parts inside. Repair should be done by authorized personnel only.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Caution

This appliance is for household use only. Any servicing other than cleaning and user maintenance should be performed by an authorized service representative:

- Do not immerse base in water or try to disassemble.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the base. No user serviceable parts inside. Repair should be done by authorized service personnel only.
- Keep the cord away from hot parts of the appliance during operation.
- Never clean with scouring powders or hard implements.

NEVER DO (or you will void your warranty protection):

- Never do anything with the appliance which is not described in the User's Manual. In case of doubt, call your dealer.

Din koppvärmare från JURA

Symbolbeskrivning.....	4
Manöverorgan.....	5
Viktig information	6
Användning för avsett ändamål.....	6
För din säkerhet.....	6
1 Förberedelser	7
Leverans.....	7
Uppställning och anslutning.....	7
2 Uppvärmning av koppar (manuell igångsättning)	8
3 Programmerbar automatisk igångsättnings- och avstängningstid	8
Inställning av klockan.....	8
Programmerbar automatisk igångsättning.....	8
Programmerbar automatisk avstängningstid.....	9
Deaktivering av programmerbar automatisk igångsättnings- och avstängningstid.....	9
4 Displayindikeringar	9
5 Skötsel	10
6 Miljövänlig avfallshantering	10
7 Tekniska data	10

Symbolbeskrivning

Varningar:



OBSERVERA

Följ alltid de anvisningar som är märkta med OBSERVERA eller VARNING och en varningssymbol. Signalordet VARNING används när det finns risk för allvarlig personskada och signalordet OBSERVERA när det finns risk för mindre allvarliga personskador.

Symboler som används:

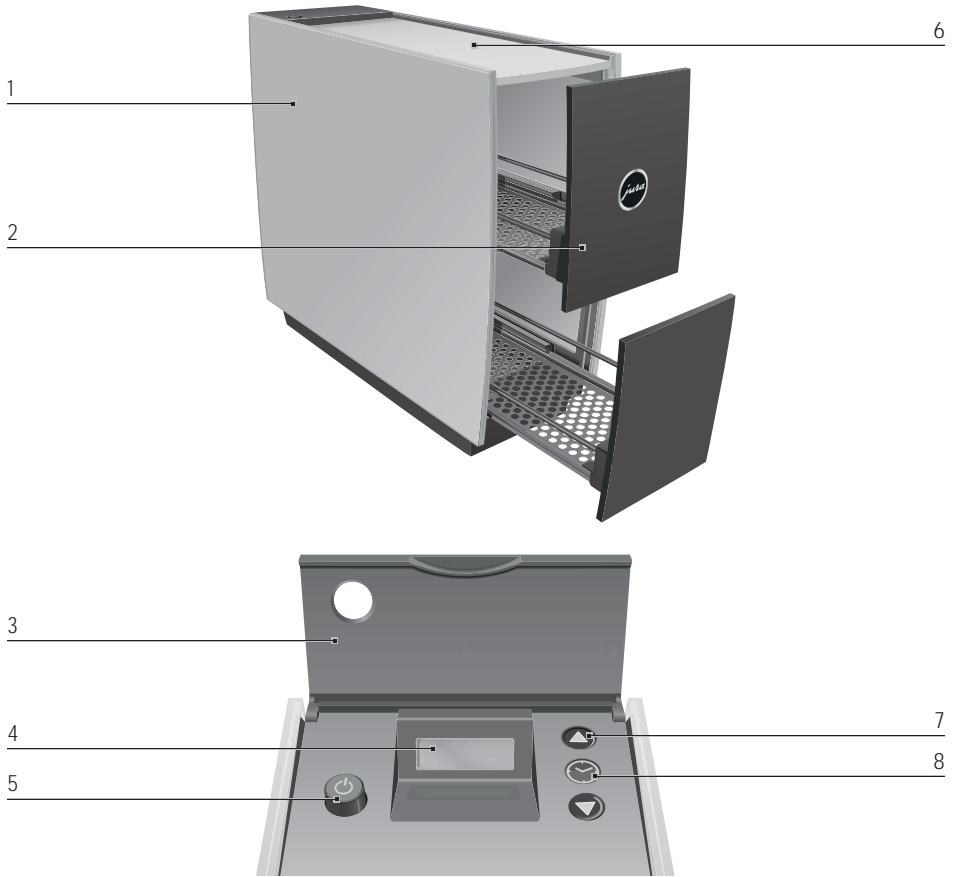



Anvisningar och tips som gör det ännu lättare för dig att använda din koppvärmare.



Uppmaning till åtgärd. Du blir uppmanad att vidta en åtgärd.

Manöverorgan



- | | | | |
|---|--|---|-----------|
| 1 | JURA koppvärmare | 6 | Kopphylla |
| 2 | Låda för kopparna | 7 | Pilknapp |
| 3 | Lock | 8 | Tidsknapp |
| 4 | Display | | |
| 5 | Knapp Till/Från  med driftsindikering | | |

de
en
fr
it
nl
es
pt
sv
no
pl
ru
cs

Viktig information

Användning för avsett ändamål

Apparaten är utformad och konstruerad för privat hushållsbruk. Apparaten är endast avsedd för att ställa in och värma upp koppar i den utdragbara lådan för koppar och på kopp-hyllan på ovansidan. All annan användning är inte ändamålsenlig. JURA Elektroapparate AG påtar sig inget ansvar för följderna om apparaten används för något annat ändamål än det avsedda.

Läs igenom hela denna bruksanvisning innan du använder apparaten och följ anvisningarna. Ha bruksanvisningen tillgänglig nära apparaten och lämna över den till eventuella framtida användare.

För din säkerhet

Läs och observera noggrant de följande viktiga säkerhetsföreskrifterna.

Så här gör du för att inte utsätta dig för livsfara genom elektrisk stöt:

- Använd endast originalnätkabeln från JURA som ingår i leveransen.
- Använd aldrig apparaten om den är skadad eller om nätsladden är trasig.
- Använd aldrig apparaten om du är våt om händerna.
- Se till att nätsladden är torr innan du tar apparaten i drift.

- Använd endast nätsladden som ingår i leveransen för att ansluta apparaten till växelströmsnätet.
- Om du misstänker att apparaten är skadad, till exempel om den luktar bränt, ska du omedelbart dra ut nätsladden och kontakta JURAs service.
- Var noga med att inte placera apparaten eller nätsladden i närheten av varma ytor eller öppen eld.
- Se till att nätsladden inte kläms eller skaver mot vassa kanter.
- Försök aldrig själv öppna och laga apparaten. Gör inga ändringar på apparaten som inte finns beskrivna i bruksanvisningen. Apparaten innehåller strömförande delar.

En skadad apparat är inte säker och kan orsaka personskador och brand. Gör så här för att undvika skador på apparaten vilka innebär risk för brand och personskador:

- Låt aldrig nätsladden hänga löst. Man kan snubbla på nätsladden, eller så kan den bli skadad.
- Skydda apparaten mot regn, frost och direkt solljus etc.
- Apparaten får inte användas för förvaring och uppvärmning av drycker eller andra livsmedel.

- Utdragna lådor för koppar får inte belastas tungt.
- Ställ aldrig fuktiga eller våta koppar i utdragslådorna.
- Sänk aldrig ner apparaten, nätsladden eller anslutningarna i vatten.
- Apparaten och dess detaljer ska inte diskas i maskin.
- Stäng av apparaten före rengöring och dra ut nätsladden. Använd en fuktig, men aldrig våt, trasa när du torkar av apparaten och skydda den mot ständiga vattenstänk. Rengör inte de inre sidoväggarna.
- Anslut apparaten endast till nätspänning enligt typskylten. Typskylten sitter på apparatens undersida. Övriga tekniska data finns i kapitel 7 "Tekniska data".
- Stäng av apparaten och dra ut nätsladden om du ska vara borta en längre tid.
- Använd apparaten endast under uppsikt.
- Barn får inte genomföra rengörings- och underhållsarbeten utan uppsikt av en ansvarig person.
- Låt inte barn leka med apparaten.
- Håll barn som är yngre än åtta år borta från apparaten eller ha dem under ständig uppsikt.

- Barn som är äldre än åtta år får endast använda apparaten utan uppsikt om de har informerats om hur den används på ett säkert sätt. Barnen måste kunna känna igen och förstå eventuella risker med felaktig användning.

Personer, inklusive barn, som på grund av

- fysiska, sensoriska eller kognitiva funktionshinder eller på grund av
- oerfarenhet eller okunskap inte på ett säkert sätt kan sköta apparaten, får endast använda den om en ansvarig person ger anvisningar eller håller uppsikt.

1 Förberedelser

Leverans

I leveransen ingår:

- JURA koppvärmare
- Bruksanvisning
- Nätsladd

Uppställning och anslutning

Observera följande när du ställer upp din koppvärmare:

- Placera apparaten på plant underlag.
- Placera apparaten så att den inte kan bli överhettad.

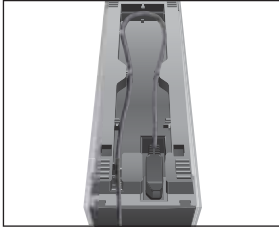


WARNING

Livsfara p.g.a. elektriska stötar vid användning med trasig nätsladd.

- Använd aldrig apparaten om nätsladden är trasig.

- ▶ Vänd apparaten försiktigt upp och ner.
- ▶ Anslut nätsladden till apparaten.



i Om du inte behöver använda nätsladden i dess fulla längd kan du stuva undan resten av sladden på koppvärmarens undersida.

- ▶ Vänd apparaten rätt igen.
- ▶ Anslut nätsladden till ett eluttag. Displayen under locket visar OFF.

2 Uppvärmning av koppar (manuell igångsättning)

! Risk för brännskador. Avställningsytorna i lådorna för kopparna kan bli varma i samband med användningen.

- ▶ Rör inte vid avställningsytorna i lådorna för kopparna.

- ▶ Dra ut en låda.
- ▶ Ställ in kopparna i lådan och stäng den.
- ▶ Ställ in koppar eller glas på kopphyllan på apparatens ovansida.
- ▶ Sätt i gång apparaten med knappen Till/Från. Driftsindikeringen lyser och apparaten börjar med uppvärmningen av kopparna. Displayen under locket visar ON.

i Om du vill **stänga av apparaten** trycker du på knappen Till/Från . Driftsindikeringen slocknar och displayen visar OFF.

i Om funktionen "Automatisk avstängning" inte är aktiverad, så stänger apparaten av sig efter 12 timmar för att spara energi.

3 Programmerbar automatisk igångsättnings- och avstängningstid

i Om strömförsörjningen bryts så återställs alla inställningar.

Inställning av klockan

För funktionen "Programmerbar automatisk igångsättnings- och avstängningstid" måste du först ställa in klockan:

- ▶ Öppna locket.
- ▶ Tryck på tidsknappen. Displayen visar AM 12:00.
- ▶ Tryck på en av pilknapparna för att byta tidsformatet (AM/PM eller 24 h).
- ▶ Tryck på tidsknappen för att bekräfta tidsformatet. 00:00 (exempel), timmarna blinkar.
- ▶ Tryck på pilknapparna för att ställa in timmarna.
- ▶ Bekräfta inställningen av timmarna genom att trycka på tidsknappen. 10:00 (exempel), minuterna blinkar.
- ▶ Tryck på pilknapparna för att ställa in minuterna. 10:30 (exempel)
- ▶ Bekräfta inställningen av minuterna genom att trycka på tidsknappen. Beroende på om apparaten är på- eller frånslagen visas ON eller OFF på displayen.

i Du kan ändra tidsinställningen när du vill. Tryck två gånger på tidsknappen och utför ändringen.

Programmerbar automatisk igångsättning

- ▶ Öppna locket.
- ▶ Tryck på tidsknappen. Det inställda klockslaget visas på displayen.
- ▶ Tryck på en av pilknapparna. ON --:--
- ▶ Tryck på tidsknappen. --:-- , timmarna blinkar.
- ▶ Tryck på pilknapparna för att ställa in timmarna. AUTO ON 07:00 (exempel)

- ▶ Bekräfta inställningen av timmarna genom att trycka på tidsknappen.
AUTO ON 07:00 (exempel), minuterna blinkar.
- ▶ Tryck på pilknapparna för att ställa in minuterna.
AUTO ON 07:30 (exempel)
- ▶ Bekräfta inställningen av minuterna genom att trycka på tidsknappen.
Displayen visar AUTO (ON eller OFF, beroende på om apparaten är på- eller frånslagen).

Programmerbar automatisk avstängningstid

i Om funktionen "Automatisk avstängning" inte är aktiverad, så stänger apparaten av sig efter 12 timmar för att spara energi.

- ▶ Öppna locket.
- ▶ Tryck på tidsknappen.
Det inställda klockslaget visas på displayen.
- ▶ Tryck **två gånger** på en av pilknapparna.
AUTO OFF --:-- (exempel)
- ▶ Tryck på tidsknappen.
AUTO OFF --:-- (exempel), timmarna blinkar.
- ▶ Tryck på pilknapparna för att ställa in timmarna.
AUTO OFF 18:00 (exempel)
- ▶ Bekräfta inställningen av timmarna genom att trycka på tidsknappen.
AUTO OFF 18:00 (exempel), minuterna blinkar.
- ▶ Tryck på pilknapparna för att ställa in minuterna.
AUTO OFF 18:30 (exempel)
- ▶ Bekräfta inställningen av minuterna genom att trycka på tidsknappen.
Displayen visar AUTO (ON eller OFF, beroende på om apparaten är på- eller frånslagen).

Deaktivering av programmerbar automatisk igångsättnings- och avstängningstid

i Om funktionen "Automatisk avstängning" inte är aktiverad, så stänger apparaten av sig efter 12 timmar för att spara energi.

För att deaktivera den programmerbara automatiska igångsättnings- och avstängningstiden ska du ange "--:--" för respektive klockslag.

Exempel: Så här deaktiverar du den programmerbara automatiska avstängningstiden.

- ▶ Öppna locket.
- ▶ Tryck på tidsknappen.
- ▶ Tryck **två gånger** på en av pilknapparna.
AUTO OFF 18:30 (exempel)
- ▶ Tryck på tidsknappen.
AUTO OFF 18:30 (exempel), timmarna blinkar.
- ▶ Ställ in timmarna på "00".
- ▶ Tryck på tidsknappen.
AUTO OFF 00:30 (exempel), minuterna blinkar.
- ▶ Tryck flera gånger på pilknapparna tills indikeringen "--:--" visas.
- ▶ Tryck på tidsknappen för att bekräfta inställningen.
Den programmerbara automatiska avstängningstiden är deaktiverad.

4 Displayindikeringar

- ON: Apparaten har satts i gång manuellt
- OFF: Apparaten har stängts av manuellt
- AUTO ON: Apparaten har satts i gång automatiskt
- AUTO OFF: Apparaten har stängts av automatiskt

JURA koppvärmare

5 Skötsel

- i** Använd inte starka rengöringsmedel med slipmedel eller hårda föremål vid skötseln. Detta kan skada apparaten.
 - ▶ Dra alltid ut nätsladden ur eluttaget innan du börjar rengöra apparaten.
 - ▶ Rengör apparaten utvändigt med en mjuk, fuktig trasa (t.ex. mikrofiberduk).
- i** Mikrofiberdukar från JURA finns i fackbutiker.

6 Miljövänlig avfallshantering

Begagnade apparater ska avfallshandteras på ett miljövänligt sätt.



Begagnade apparater innehåller värdefulla material som kan och bör återvinnas. Avfallshandtera därför begagnade apparater via lämpliga uppsamlings-system.

7 Tekniska data

Spänning	120 V, 60 Hz (endast USA/Kanada) 120–240 V, 50–60 Hz (Europa, övriga länder)
Säkerhetskontroll	UL 1026, IEC/EN 60335-1 IEC/EN 60335-2-12
Uteffekt	40 W (endast USA/Kanada) 60 W (mätning efter ca 6 min.) (max. 110 W) (Europa, Australien, Nya Zeeland, övriga länder)
Vikt	ca 3,9 kg
Sladdlängd	ca 1,1 m
Mått (B x H x D)	12,2 x 30,6 x 34,9 cm

Direktiv

Apparaten uppfyller kraven i följande direktiv:

- 2014/35/EU – Lågspänningsdirektivet
- 2014/30/EU – Elektromagnetisk kompatibilitet
- 2009/125/EG – Energidirektivet
- 2011/65/UE – RoHS direktivet

Tekniska ändringar

Med förbehåll för tekniska ändringar.

Feedback

Din åsikt är viktig för oss!

Använd kontaktlänken på www.jura.com.

Copyright

Bruksanvisningen innehåller information som skyddas av upphovsrätten. Kopiering eller översättning till ett annat språk är inte tillåten utan föregående skriftligt tillstånd från JURA.

JURA Elektroapparate AG
Kaffeeweltstrasse 10
CH-4626 Niederbuchsiten

www.jura.com